3

7 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta — District No. 7 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Town of Vermilion Alta. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 2101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par David J. Berry — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot or cadastral district and lot or other legal subdivision. If in city, town or village, (or other descriptions.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le reste des subdivisions légales. Si dans une cité, ville ou village, (ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année de leur immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de leur naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Wage-earners (persons in receipt of wages, salary, commission or other remuneration) only. / Employés (personnes qui reçoivent des gages, traitement, commission ou autre rémunération).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure s'il travaille à l'heure.	Life. / Vie.	Accident or sickness. / Accidents ou maladie.	Cost of insurance in company's year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over and above public school fees, if any. / Coût de l'instruction en sus des frais d'école publique, s'il y en a.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
43	45	St Pierre Joseph	Vermilion	M	Head	M	Oct	1866	44	Canada			French	Canadian	Roman Catholic	Farmer		Self											Stock	1000	None	45									1
		" Mary Lucy	"	F	Wife	M	Apr	1882	28	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None		None																					2
		" Peter J	"	M	Son	S	Sept	1902	8	Alta			Canadian	Canadian	Presbyterian	None		None																					3
		" Paul	"	M	Son	S	Apl	1904	6	Alta			Canadian	Canadian	Presbyterian	None		None																					4
		" Louis	"	M	Son	S		1906	4	Alta			Canadian	Canadian	Presbyterian	None		None																					5
		" Angelique	"	F	Daughter	S	June	1911	0	Alta			Canadian	Canadian	Presbyterian	None		None																					6
44	46	Lee John	"	M	Head	M	Jan	1881	30	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer		1-6-10				Stock							1500	0	1820									7
		" Celina	"	F	Wife	M	Jan	1880	31	Ont			French	Canadian	Roman Catholic	None		None											None	0	None									8
		" Gladys	"	F	Daughter	S	May	1911	0	Alta			English	Canadian	Presbyterian																								9
		" Geo	"	M	Son	S	Jan	1908	3	Alta			English	Canadian	Presbyterian																								10
47	47	Cunningham Wm	"	M	Head	M		1880	31	England	1906		English	English	Church of England	Labourer		2-8-06				Hotel							None	None									11
48	48	Waugh Mary E	"	F	Head	W		1863	47	England	1906		English	English	Church of England	Cook		2-6-06				Hotel							None	None									12
		Walker Clara	"	F	Servant	S	Nov	1891	19	England	1906		English	English	Church of England	Chamber Maid		2-6-06				Hotel							None	None									13
		Williams Jos	"	M	Servant	S	Jan	1884	27	England	1904		English	English	Church of England	Cook		2-6-06				Hotel							None	None									14
		Ellsworth Alma	"	F	Servant	S	Canada	1895	15	England	1910		English	English	Church of England	Waitress		2-9-06				Hotel							None	None									15
		Goode Wm C	"	M	Servant	S	July	1839	72	England	1901		English	English	Church of England	Labourer		2-9-06				Hotel							None	None									16
		Anderson Maggie	"	F	Servant	S	March	1877	34	Scotland	1910		Scotch	Scotch	Presbyterian	Servant		2-9-06																					17
		" Thomas	"	M	Servant	S	Apl	1886	25	Scotland	1910		Scotch	Scotch	Presbyterian	Servant		2-9-06																					18
		Sharp Chas	"	M	Servant	S	June	1884	27	Manitoba	1904		Canadian	Canadian	Methodist	Servant		2-9-06																					19
		Smith Geo	"	M	Servant	S	Sept	1886	24	England	1911		English	English	Church of England	Servant		2-9-06																					20
		Brandon John	"	M	Servant	S	Sept	1886	24	Ireland			Irish	Irish	Catholic	Servant		2-9-06																					21
		Wood Edwin	"	M	Servant	S	Sept	1886	24	England			English	English	Church of England	Servant		2-9-06				Hotel																	22
		Young Wm	"	M	Cook	S	Nov	1886	24	England	1910		English	English	Church of England	Cook		2-9-06				Hotel																	23
		Hall Wm	"	M	Cook	S	Abt	1886	24	England	1910		English	English	Church of England	Cook		2-9-06				Hotel																	24
		Hopkins Wm	"	M	Servant	S	Sept	1886	24	England	1911		English	English	Church of England	Servant		2-9-06																					25
		Stevens Wm	"	M	Servant	S	Sept	1886	24	England	1910		English	English	Church of England	Servant		2-9-06																					26
49	49	Lambert Wm	"	M	Head	M	Oct	1866	44	England	1906		English	English	Church of England	Carpenter		1-6-12				Hotel							None	None									27
50	50	Chisholm Donald	"	M	Head	M	Dec	1861	49	U.S.A.	1906	1906	Irish	Canadian	Baptist	Farmer		1-6-12																					28
		" Mattie	"	F	Wife	M	Dec	1865	45	Ont	1906	no	English	Canadian	Methodist	None		None																					29
		" Jessie	"	F	Daughter	S	June	1895	15	Ont	1906	no	English	Canadian	Methodist																								30
51	51	Ford Frederick	"	M	Head	M	Nov	1867	43	England	1905		English	English	Church of England	Painter		1-6-12				Apple							None	None									31
		" Lucy	"	F	Wife	M	Jan	1872	39	England	1906		English	English	Church of England			1-6-12				Families							None	None									32
		" Frank	"	M	Son	S	Apl	1894	17	England	1906		English	English	Church of England															None	None									33
		" Arthur	"	M	Son	S	Jan	1896	15	England	1906		English	English	Church of England															None	None									34
		" Lizzie	"	F	Daughter	S	Aug	1901	9	England	1911		English	English	Church of England															None	None									35
		" Alma	"	F	Daughter	S	Jan	1903	8	England			English	English	Church of England																								36
52	52	Sampson George	"	M	Head	W	April	1865	45	England	1906		English	Canadian	Baptist	Labourer		1-6-12				2 yoke							3000	None	1400									37
		" Enid	"	F	Sister	S	June	1890	20	Ont			English	Canadian	Baptist	None		None											None	None									38
		" Lorenzo	"	M	Boarder	S	Canada	1891	19	Canada			English	Canadian	Baptist	None		None																					39
		" Jeffs	"	M	Boarder	S	Jan	1891	19	Ont			English	Canadian	Baptist	None		None																					40
		" Wm	"	M	Father	M	Dec	1841	69	Ont			English	Canadian	Baptist																								41
53	53	Armitage Frank	"	M	Head	S	Dec	1881	29	Ont			English	Canadian	Church of England	Carpenter		5-6-11				2 yoke							2000	1000	1400									42
		" Mother	"	F	Mother	W	March	1839	72	Ont			English	Canadian	Church of England	None		None											None	None									43
		" Ida M	"	F	Sister	S	Apl	1886	25	Ont			English	Canadian	Church of England	Teacher													1000	None									44
		" Ella	"	F	Sister	S	Apl	1888	23	Ont			English	Canadian	Church of England														None	None									45
		" Ronald	"	M	Brother	S	Dec	1890	20	Ont			English	Canadian	Church of England																								46
54	54	Stobbe Edward	"	M	Head	M	April	1863	47	U.S.A.	1906		Scotch	American	Presbyterian	Clerk		None				Vermilion							3000	None									47
		" Julia	"	F	Wife	M	Dec	1870	40	U.S.A.	1906		American	American	Methodist	None		None											None	None									48
		" Lydia	"	F	Daughter	S	Jan	1896	15	Alta	1906		English	American	Methodist																								49
		" Eric	"	M	Son	S	Aug	1897	13	Alta	1906		English	American	Methodist	None		None																					50

50

Rec. L. T. 11600 1000 12415